

# QUE TINGUEM SORT (BONNE CHANCE)

Lluís Llach

< [https://www.youtube.com/watch?time\\_continue=121&v=UDWVA4ZyB\\_I&feature=emb\\_logo](https://www.youtube.com/watch?time_continue=121&v=UDWVA4ZyB_I&feature=emb_logo) >

Si em dius adéu,  
**si me dis adieu**  
vull que el dia sigui net i clar,  
**veux que le jour soit pur et lumineux**  
que cap ocell  
**que aucun oiseau**  
trenqui l'harmonia del seu cant.  
**brise l'harmonie de son chant**  
Que tinguis sort  
**que tiennes chance**  
i que trobis el que t'ha mancat  
**et que trouves le que t'a manqué**  
en mi.  
**en moi**  
Si em dius « et vull »,  
**si me dis te veux**  
que el sol faci el dia molt més llarg,  
**que le soleil fasse le jour beaucoup plus long**  
i així, robar  
**et ainsi voler**  
temps al temps d'un rellotge aturat.  
**temps au temps d'un horloge arrêté**

Que tinguem sort,  
**que ayons chance**  
que trobem tot el que ens va mancar  
**que trouvions tout le que nous a manqué**  
ahir.  
**hier**  
I així pren tot el fruit que et pugui donar  
**et ainsi prends tout le fruit que te puisse donner**  
el camí que, a poc a poc, escrius per a demà.  
**le chemin que à peu à peu écris pour à demain**

Què demà mancarà el fruit de cada pas;  
**que demain manquera le fruit de chaque pas**  
per això, malgrat la boira, cal caminar.  
**pour ça, malgré le brouillard, faut cheminer**  
Si véns amb mi,  
**si viens avec moi**  
no demanis un camí planer,  
**ne attends un chemin plat**  
ni estels d'argent,  
**ni étoiles d'argent**  
ni un demà ple de promeses, sols  
**ni un demain plein de promesses, seulement**  
un poc de sort,  
**un peu de chance**  
i que la vida ens doni un camí  
**et que la vie nous donne un chemin**  
ben llarg.  
**bien long**

Si tu me dis adieu,  
que ce soit par un jour radieux,  
et qu'aucun chant d'oiseau  
ne vienne briser l'harmonie.

Bonne chance à toi,  
puisses-tu trouver ce qui t'as manqué  
en moi.

Si tu me dis « je te veux »,  
que le soleil prolonge sa journée,  
pour pouvoir ainsi voler  
du temps au temps de l'horloge arrêtée

Bonne chance à nous,  
puissions-nous trouver ce qui nous a manqué  
hier

Cueille tous les fruits que t'offre  
le chemin qui, petit à petit, trace ton  
lendemain.

Demain, peut être qu'à chaque pas, ce fruit te  
manquera,  
qu'importe le brouillard, il nous faut avancer.

Si tu viens avec moi,  
n'attend pas une route facile,  
ni étoiles d'argent,  
ni des lendemains plein de promesses.

Un peu de chance seulement,  
et que la vie nous accorde  
une longue, longue route.

